



IBM WebSphere Adapters telepítése

Megjegyzés

A kiadvány és a tárgyalt termék használatba vétele előtt olvassa el a “Nyilatkozatok” oldalszám: 15 szakasz általános tájékoztatását.

2006. december 22.

A dokumentum jelenlegi kiadása az IBM WebSphere Adapter szoftverek 6.0.2 változatára, illetve minden ezt követő kiadásra és módosításra vonatkozik mindaddig, amíg az újabb kiadások ezt másként nem jelzik.

A kiadvánnyal kapcsolatos visszajelzéseit a doc-comments@us.ibm.com e-mail címre küldheti el. Kíváncsiak vagyunk a véleményére.

Azzal, hogy információkat küld az IBM-nek, nemkizárólagos jogot ad az IBM-nek arra, hogy az információkat belátása szerint bármilyen formában felhasználja és továbbadja anélkül, hogy ebből Ön felé bármilyen kötelezettsége származna.

© Szerzői jog IBM Corporation 2006. Minden jog fenntartva

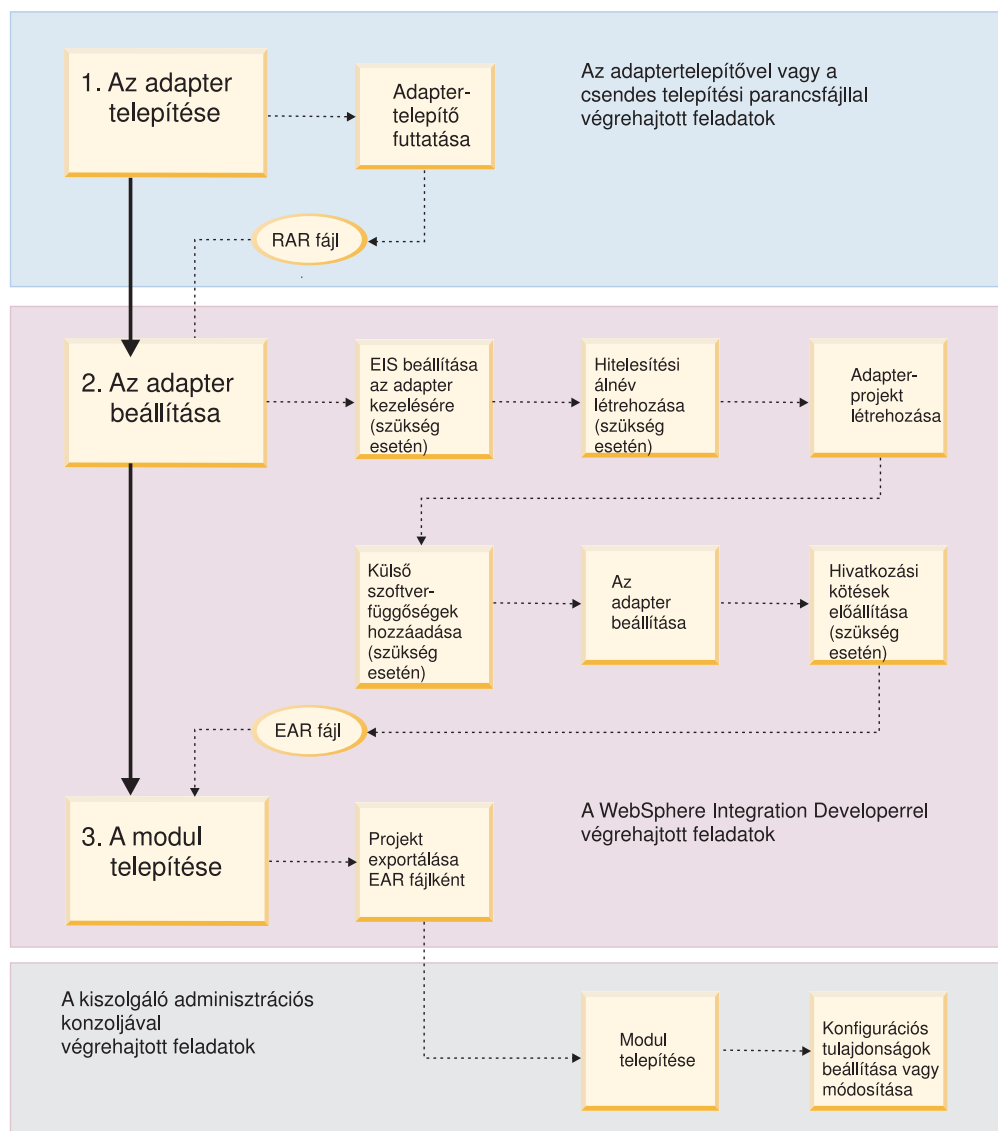
Tartalom

1. fejezet Telepítés	1
Támogatott platformok a telepítő futtatásához	2
Az indítópult	2
Telepített adapter átállítása	3
Adapter telepítése grafikus felhatalnáló felület használatával	4
Adapter csendes telepítése parancsfájl használatával	5
Adapter üzenetfájljainak kibontása	6
(Elhagyható) WebSphere Adapters dokumentáció telepítése	6
Dokumentálási bedolgozók telepítése	7
A dokumentációmegjelenítő használata	7
Telepítés hibaelhárítása	8
Telepítési naplófájl	8
Önállóan használható erőforrások	8
Kapcsolatfelvétel az IBM szoftvertámogatással	9
2. fejezet Eltávolítás	11
Adapter eltávolítása grafikus felhatalnáló felület használatával	11
Adapter csendes eltávolítása parancsfájl használatával	11
3. fejezet Kisegítő lehetőségek	13
Nyilatkozatok	15
Programozási felületre vonatkozó információk	17
Védjegyek	17
Tárgymutató	19

1. fejezet Telepítés

A telepítést a telepítővel (grafikus felhasználói felület) vagy csendesen, parancsfájl segítségével végezheti el. Ha ugyanazon adapter korábbi változata telepítve van (ugyanarra a helyre), akkor mindkét módszer automatikusan mentést készít az adapter korábban telepített változatáról. Esetlegesen felmerülő kérdéseire a hibaelhárítási súgó kínál megoldásokat és támogatási lehetőségeket.

Miután végzett a telepítési útmutatóban felsorolt telepítési lépésekkel, tekintse meg az adapter dokumentációjában található "A telepítés végrehajtása" szakaszt a további lépések megtétele érdekében. Az adapter dokumentációja leírja, hogyan állíthatja be és telepítheti az adaptert. Az ábra megjeleníti a feladatokat és a végrehajtásukhoz használt eszközöket.



1. ábra: Az adapter telepítésének, beállításának és bevezetésének ütemterve

Támogatott platformok a telepítő futtatásához

A telepítő számos Microsoft Windows és Linux platformot támogat.

WebSphere adapter csak az alábbi operációs rendszereket használó munkaállomásokra telepíthető.

- Windows XP
- Windows 2003
 - Standard Edition
 - Enterprise Edition
- Windows 2000 Professional SP6
- Linux

Megjegyzés: Nem minden adapter telepíthető minden Linux operációs rendszerre, noha futhatnak rajta. További információkért tekintse meg a WebSphere adapter dokumentációját.

- Red Hat Enterprise AS/ES/WS 3.0
- SuSE Enterprise Server 9.0
- SuSE Standard Server 9.0

Ha a WebSphere Integration Developer nincs telepítve a munkaállomáson, akkor átviheti az erőforrás-adapter (RAR) fájlt és más adaptertermékeket egy olyan rendszerre, amelyen az Integration Developer telepítve van, hogy elvégezze a telepítés utáni feladatokat.

Adapter-specifikus hardver- és szoftverkövetelményekre vonatkozó információkért kattintson ide: <http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27006>.

Az indítópult

Az indítópult egy kényelmes központi felhasználói felület, ahonnan elindíthatja a telepítőt, valamint elérheti a dokumentációt, kiadási jegyzeteket és az adapter szoftverelőfeltételeit.

Az indítópult megfelelő működéséhez a Windows vagy Linux rendszeren telepített webböngészőnek kell lennie. Windows rendszereken az indítópult az alapértelmezett webböngészőt használja. Linux rendszereken az indítópult csak a következő webböngészőket támogatja: Mozilla, Netscape, és Konqueror.

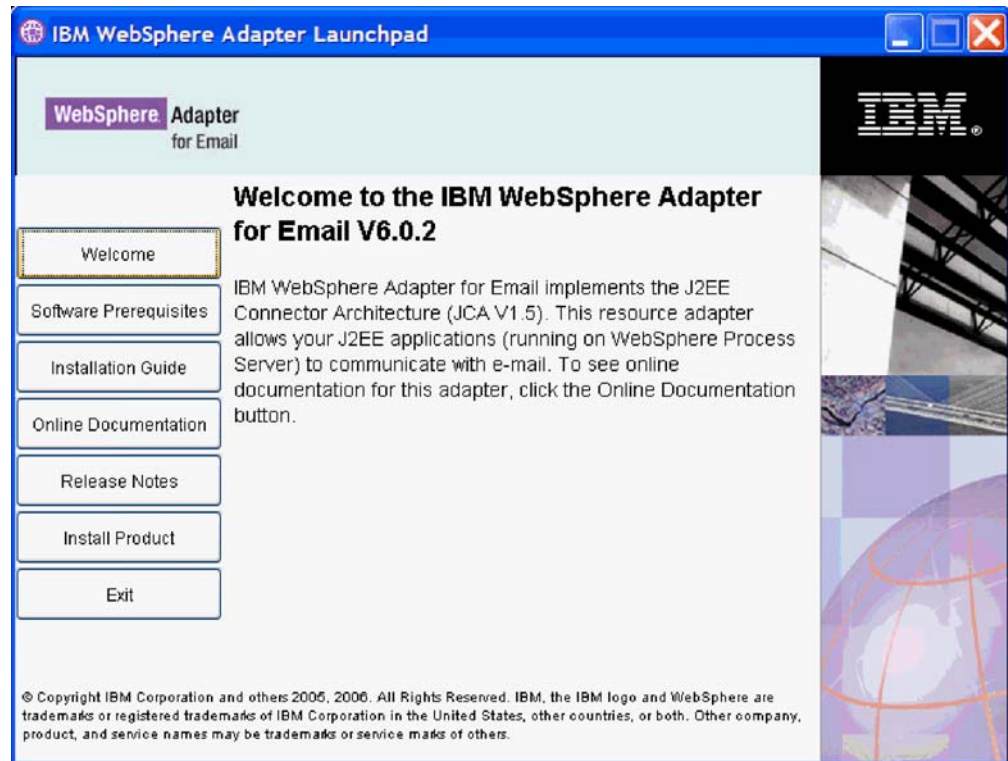
Windows rendszeren az indítópult automatikusan elindul, amikor a termék CD-jét a CD-ROM meghajtóba helyezi vagy az indítópult végrehajtható fájljára kattint a letöltési képfájlon. Windows és Linux rendszereken a következő végrehajtható fájlok futtatásával is megjelenítheti az indítópultot:

- **Windows:** launchpad_win.exe
- **Linux:** launchpad_linux.bin

Kiadhat egy Java parancsot is a telepítőfájlokat tartalmazó könyvtárban:

- **Windows:** java -cp lib\images.jar;lib\nls.jar;launchpad.jar run
- **Linux:** java -cp lib/images.jar;lib/nls.jar:launchpad.jar run

A következő ábra a WebSphere adapter indítópultjára mutat példát.



2. ábra: WebSphere adapter indítópultja

Az indítópultról a következőket végezheti el:

- A szoftver-előfeltételek megjelenítéséhez kattintson a **Szoftver-előfeltételek** gombra.

Megjegyzés: Az indítópult csak megjeleníti a kívánt adapter előfeltételeit, de nem ellenőrzi meglétüket a rendszeren.

- Az *IBM WebSphere Adapters telepítése* részt (ezt a dokumentumot) a **Telepítési útmutató** gombra kattintva érheti el.
- Az IBM WebSphere Adapters információs központját az **Online dokumentáció** gombra kattintva érheti el.
- A kiadási megjegyzéseket a **Kiadási megjegyzések** gombra kattintva érheti el.
- A WebSphere Adapter grafikus telepítését a **Termék telepítése** gombra kattintva kezdheti meg.

Telepített adapter átállítása

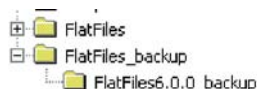
Ha a munkaállomására korábban telepítette a WebSphere adapter korábbi kiadását, akkor az adapter telepítése biztonsági mentést készít a régebbi RAR fájlról és az adapter más kiegészítőiről az új kiadás telepítése előtt. A WebSphere adapter átállítási információiról a dokumentációban olvashat.

Ha a telepítő az adapter korábbi változatát észleli, akkor a telepítő létrehoz egy biztonsági könyvtárat és a telepítés folytatása előtt áthelyezi a telepített adapterfájlokat ebbe a könyvtárba. Az adaptertelepítő ezt a következő módon teszi:

1. Ellenőrzi az adapter RAR fájlja meglétét a telepítési helyen.
2. Beolvassa az adapter verziószámát az adapter RAR fájljában található ra.xml fájlból.
3. Létrehoz egy `<adapter>_backup` nevű biztonsági könyvtárat.

4. Átmásolja az <adapter> könyvtár alatti fájlokat és könyvtárakat az <adapter>_backup könyvtárba.
5. Átnevezi az átmásolt könyvtárat <adapter><változat>_backup névre.
6. Eltávolítja az <adapter> könyvtár alatt lévő eredeti könyvtárat.

Az alábbi ábra a telepítő által létrehozott biztonsági könyvtárakat szemlélteti.



3. ábra: Korábban telepített adapter biztonsági könyvtára

Adapter telepítése grafikus felhasználói felület használatával

A telepítő a WebSphere Adapter erőforrásadapter-archívum (RAR) fájlját, és egyéb adapter összetevőket telepít a rendszerre, de magát az adaptert nem állítja be és nem helyezi üzembe.

Mielőtt elkezd

Tekintse át a telepítő és az adapter előfeltételeit (nézze meg a következő kapcsolódó hivatkozásokat). Keresse meg az IBM WebSphere Adapters 6.0.2 változat termék CD-jét. Az indítópult és a telepítő eléréséhez használja az IBM WebSphere Adapters 6.0.2 változat termék CD-jét vagy a letölthető képfájlt.

A feladat végrehajtása

1. Helyezze be az IBM WebSphere Adapters 6.0.2 változat termék CD-jét vagy használja a letölthető képfájlt.
2. Olvassa el a EADME_NOW_.html fájlt az IBM WebSphere Adapters 6.0.2 változat termék CD-jén vagy a letölthető képfájlban. Ez a fájl az IBM WebSphere Adapters telepítése rész ezen kiadásának közzététele után létrehozott telepítéssel kapcsolatos információkat tartalmazhat.
3. Indítsa el a telepítőt a következő módok valamelyikével.
 - Kattintson a **Termék telepítése** gombra az indítópulton
 - Indítsa el a telepítőt közvetlenül a termék CD vagy letölthető képfájl lib könyvtárában található alábbi parancsok egyikének futtatásával:
 - **Windows** esetén: setupwin32.exe
 - **Linux** esetén: setupLinux.bin
4. Válassza ki a nyelvek listájából a telepítő nyelvét és kattintson az **OK** gombra.

Megjegyzés: Ebben a lépésben a telepítő nyelvét választhatja ki. A kiválasztás nem vonatkozik a telepítendő adapter nyelvére.

5. Az Üdvözljük képernyőn kattintson a **Tovább** gombra.
6. Olvassa el a licenyszerződést, majd fogadja is el az **Elfogadom** lehetőséggel, és kattintson a **Tovább** gombra.
7. Fogadja el az alapértelmezett telepítési útvonalat vagy adjon meg újat, és kattintson a **Tovább** gombra.
8. Erősítse meg az összegzési információkat, és kattintson a **Tovább** gombra.

Az összegzés megjeleníti a termék nevét, verziószámát, telepítési helyét, a telepítendő összetevőket és a telepítéshez szükséges lemezterületet.

9. A telepítő telepíti a RAR fájlt, egy eltávolító programot, és az adapter egyéb összetevőit, mint például az üzenetfájlokat, majd megjelenít egy megerősítő ablakot. Kattintson a **Befejezés** gombra.
10. Kattintson a **Kilépés** gombra az indítópulton.
11. Töltse le és telepítse az adapter legújabb javítócsomagját a <http://www.ibm.com/websphere> helyről.

Eredmény

A telepítés sikerességének igazolásához ellenőrizze le a RAR fájl meglétét a célkönyvtárban. A visszatérési kódot is ellenőrizheti a telepítés naplófájlijában. Visszatérési kódokra és naplófájltra vonatkozó további információkért, vagy ha hibát észlel, tekintse meg a hibaelhárítás részt a kapcsolódó hivatkozások között.

Következő teendő

Az adapter telepítése után ki kell bontania az üzenetfájlokat.

Adapter csendes telepítése parancsfájl használatával

Ha több rendszerre telepíti a WebSphere adaptert, akkor időt takaríthat meg a csendes telepítés elvégzésével. A csendes telepítés automatizálja a telepítési folyamatot, az eljárást irányító parancsfájl segítségével. A grafikus változathoz hasonlóan a csendes telepítés is elhelyezi a RAR fájlt és a kapcsolódó összetevőket a megjelölt helyre.

A feladatról

Csendes telepítés esetén szerkesztenie kell egy fájlt, hogy megadja a telepítési beállításokat. Ezután paraméterként megadja ezt a fájlt a telepítővarázsló futtatásakor. A telepítő ugyanazokat a telepítési ellenőrzéseket hajtja végre mind grafikus, mind csendes telepítés esetén. Hibák esetén a csendes telepítés leáll, és egy hibaüzenet jelenik meg a parancssorban.

A feladat végrehajtása

1. Nyissa meg a **settings.txt** fájlt. Ez a fájl a termék telepítőjével együtt van szállítva, illetve elérhető, ha letölti a telepítőt vagy megnézi a telepítő CD-t. A fájlt szokták InstallShield paraméterfájl-sablonnak is hívni.
2. Kövesse a **settings.txt** fájlban olvasható útmutatásokat. A fájl megfelelő módosításával meg kell adnia a telepítés helyét. A fájlban megjegyzésként megadott utasítások elolvasása után tegye a következőket:
 - a. Keresse ki azt a sort (vagy sorokat), amelynek az elején három # karakter (###) látható.
 - b. Írja át az igényeknek megfelelően ezeket a sorokat, az *<érték>* karakterek helyére a megfelelő értékeket írva.
 - c. Törölje a módosított sorok elejéről a kettőskereszt (###) karaktereket.
3. Mentse a fájlt más néven az eredeti fájl megtartása érdekében. Ezekhez a lépésekhez a fájl **mysettings.txt** néven van mentve.
4. Futtassa a csendes telepítést. A parancssorból váltsa át a könyvtárat arra a helyre, amely a módosított **settings.txt** fájlt tartalmazza, majd adja ki a következő parancsot:

```
setupwin32.exe -silent -options mysettings.txt
```

Az alábbi példaparancs elindítja a csendes telepítést Linux rendszeren:

```
setupLinux.bin -silent -options mysettings.txt
```

Ha hibát észlel, akkor tekintse meg hibaelhárítás részt a kapcsolódó hivatkozásokban.

5. Töltse le és telepítse az adapter legújabb javítócsomagját a <http://www.ibm.com/websphere> helyről.

Eredmény

A telepítés sikerességének igazolásához ellenőrizze le a RAR fájl és más összetevők meglétét a célkönyvtárban. A visszatérési kódot is ellenőrizheti a telepítés naplófájljában. Visszatérési kódokra és naplófájltra vonatkozó további információkért tekintse meg a kapcsolódó hivatkozásokat.

Mi a teendő ezután

Az adapter telepítése után ki kell bontania az üzenetfájlokat.

Adapter üzenetfájljainak kibontása

Az üzenetfájlok hibaelhárítási és futási naplóinformációkat tartalmaznak az adapterhez. Az adapter telepítése után ki kell bontania és át kell másolnia az adapter üzenetfájljait a célkiszolgálóra.

A feladatról

Az üzenetfájlok automatikusan telepítésre kerülnek az adapterrel. Ahhoz, hogy az üzenetfájlokat elérhetővé tudja tenni az adapter számára a futási környezetben, ki kell bontania azokat a teszt- vagy célkiszolgáló tulajdonságok gyökérkönyvtárába.

Bontsa ki és másolja át az adapter üzenetfájljait a cél alkalmazáskiszolgáló tulajdonságok könyvtárába. A következő parancsokban az *nn* egy adapterspecifikus kódot képvisel.

- Windows munkaállomásokon bontsa ki a következő fájlokat:
 - `adapter\kívánt_adapter\CWYnn_AdapterFoundation_messages.zip`
 - `adapter\kívánt_adapter\messages\CWYnn_MyAdapter_messages.zip`a `teszt_vagy_célkiszolgáló\properties` mappába.
- UNIX vagy Linux munkaállomásokon bontsa ki a következő fájlokat:
 - `adapter/kívánt_adapter/CWYnn_AdapterFoundation_messages.tar`
 - `adapter/kívánt_adapter/messages/CWYnn_MyAdapter_messages.tar`a `teszt_vagy_célkiszolgáló/properties` mappába.

Következő teendő

Az üzenetek kibontása és másolása után telepítheti a dokumentációt a rendszerre. Vagy tekintse meg az adapter dokumentációjának "A telepítés végrehajtása" szakaszát. Ezután állítsa be és telepítse az adaptert.

(Elhagyható) WebSphere Adapters dokumentáció telepítése

Az IBM WebSphere Adapter dokumentációját információs központként telepítheti a rendszeren. A dokumentáció Eclipse dokumentálási bedolgozóként van csomagolva és a dokumentációmegjelenítő segítségével jeleníthető meg. A sűgőrendszer (vagy megjelenítő) és a dokumentálási bedolgozó az Eclipse projekt által kifejlesztett nyílt forrású megközelítésen alapul.

Dokumentálási bedolgozók telepítése

Az IBM termékdokumentációk megjelenítéséhez a rendszerén új vagy frissített dokumentálási bedolgozókat kell telepítenie a dokumentációmegjelenítő `eclipse\plugins` mappájába. A sugórendszer minden Eclipse dokumentálási bedolgozóként csomagolt információval működik, beleértve az IBM termékdokumentálási bedolgozókat.

Mielőtt elkezdi

Ha még nem tette, akkor telepítse a dokumentációmegjelenítőt a *WebSphere Process Server CD 2* című CD-ről. Ez az összetevő az `\IEHS` könyvtárban van. Ha futtatja a megjelenítőt, akkor új bedolgozók telepítése előtt le kell állítania (nem egyszerűen csak bezárnia).

Megjegyzés: Az IBM bedolgozómapák egyszerűen azonosíthatók, mivel közös elnevezési megállapodást használnak (`com.ibm.xxx.doc`).

A feladat végrehajtása

1. Töltse le a dokumentálási bedolgozókat az IBM termék weboldaláról:
<http://www.ibm.com/software/integration/wsadapters/library>.
A bedolgozók egy .zip fájlban találhatóak.
2. Bontsa ki a letöltött fájl tartalmát a sugórendszer `eclipse\plugins` mappájába.
Ha például a sugórendszert a `C:\ibm_help` mappába telepítette, akkor a .zip fájlt a `C:\ibm_help\eclipse\plugins` mappába bontsa ki. Ne feledje el, hogy ennek az IBM WebSphere sugórendszer `eclipse\plugins` mappájának kell lennie, mert lehetséges, hogy a számítógépen más `eclipse\plugins` mappák is vannak.

Következő teendő

Indítsa el a megjelenítőt.

A dokumentációmegjelenítő használata

A dokumentációmegjelenítő elindítása és leállítása egyszerű. A megjelenítőablak bezárásakor a folyamat tovább fut a háttérben a további indítások gyorsabbá tétele érdekében. A rendszermemória felszabadítása, illetve a megjelenítő vagy annak tartalmának frissítése és telepítése érdekében le kell állítania a háttérfolyamatot a megjelenítő leállításával.

Mielőtt elkezdi

Ha még nem tette, akkor telepítse a dokumentációmegjelenítőt a *WebSphere Process Server CD 2* című CD-ről és töltsse le a bedolgozókat az IBM termék weboldalról.

A feladat végrehajtása

1. Indítsa el a megjelenítőt.
Nyissa meg a mappát, amelybe a dokumentációmegjelenítőt telepítette és kattintson duplán a `help_start.bat` fájlra.

Megjegyzés: A sugórendszer elindulása és a dokumentálási bedolgozók megjelenítése eltarthat néhány percig az első indításkor.

2. Állítsa le a megjelenítőt.
Nyissa meg a mappát, amelybe a dokumentációmegjelenítőt telepítette és kattintson duplán a `help_end.bat` fájlra.

Következő teendő

Tekintse meg az adapter dokumentációjának "A telepítés végrehajtása" szakaszát. Ezután állítsa be és telepítse az adaptert.

Telepítés hibaelhárítása

Ha probléma merülne fel egy IBM WebSphere Adapter telepítése során, különféle információforrásokhoz fordulhat tanácsokért, beleértve a telepítési naplófájl - amely hiba- és információs üzeneteket tartalmaz - illetve az IBM szoftvertámogatást.

Telepítési naplófájl

A telepítési naplófájl a telepítés és eltávolítás során kiírt információs és hibaüzeneteket gyűjti grafikus és csendes módban egyaránt.

A telepítési naplófájl, a log.txt, a telepítési könyvtárban található, például:

C:\Program Files\IBM\ResourceAdapters\FlatFiles

A log.txt fájl az állapotjelentéseket, illetve a hiba- és információs üzenetek azonosítóit gyűjti. A jelentések és az üzenetek halmozódnak, és időpecséttel vannak ellátva. A táblázatban is látható módon a hibaüzenetek végén E, az információs üzenetek végén pedig I karakter látható:

1. táblázat: Üzenetazonosítók

Üzenetazonosító	Mit jelent
CWYAS0001I	A telepítés sikeres volt.
CWYAS0002	A telepítés meghiúsult.
CWYAS0003I	Az eltávolítás sikeres volt.
CWYAS0004E	Az eltávolítás meghiúsult.

Az üzenetazonosítók azokban a sorokban jelennek meg, amelyek visszatérési kódokkal végződnek. A 0 visszatérési kód a művelet sikerességét jelzi. A nullától különböző visszatérési kódok telepítési vagy eltávolítási hibákra utalnak.

A log.txt következő sora például a WebSphere Adapter for Flat Files sikeres telepítésének velejárója:

msg1, CWYAS0001I: IBM WebSphere Adapter for Flat Files
6.0.2 sikeresen telepítve. Visszatérési kód: 0

Önállóan használható erőforrások

Az IBM szoftvertámogatás önállóan használható erőforrásainak segítségével hozzájuthat a legfrissebb támogatási információkhoz, technikai dokumentációkhoz, letölthet támogató eszközöket és javításokat valamint megelőzheti a WebSphere adapterekkel kapcsolatos problémákat. Az önállóan használható erőforrások ezen kívül elősegítik az adapterrel kapcsolatos problémák diagnosztizálását és az IBM szoftvertámogatással való kapcsolatfelvételt.

A WebSphere Adapters <http://www.ibm.com/software/integration/wbiadapters/supp> címen elérhető szoftvertámogatási webhelye a következő erőforrásokat biztosítja:

- Flash-ek (riasztások a technikai támogatástól)
- Technikai megjegyzések
- Hiteles programelemzési jelentések (APAR-ok)

- Technikai információk, beleértve a termékinformációs központokat, kézikönyveket, IBM Redbook dokumentumokat és műszaki leírásokat.
- Oktatási ajánlatokat
- *IBM szoftvertámogatási kézikönyv*

Regisztráljon az oldalon és hozzon létre egy személyre szabott támogatási oldalt a Saját támogatás hivatkozás segítségével.

Kapcsolatfelvétel az IBM szoftvertámogatással

Az IBM szoftvertámogatás a WebSphere Adapters online és telefonos támogatását biztosítja. Mielőtt felvenné a kapcsolatot az IBM szoftvertámogatással, lépéseket tehet a támogatás válaszkészségének jelentős javítása érdekében.

Mielőtt elkezdi

Ha úgy gondolja, hogy a probléma hibával kapcsolatos, akkor az IBM szoftvertámogatás segítséget nyújt. Az IBM szoftvertámogatással való kapcsolatba lépéshez a vállalatnak aktív IBM szoftverkarbantartási szerződéssel kell rendelkeznie és Önnek jogosultnak kell lennie arra, hogy problémákat küldhessen az IBM-nek. A szükséges szoftverkarbantartási szerződés típusa a megvásárolt termék típusától függ:

- Az IBM által terjesztett szoftvertermékek esetében (beleértve, de nem korlátozva a Tivoli, Lotus, és Rational termékekre, valamint Windows, Linux vagy UNIX operációs rendszereken futó DB2 és WebSphere termékekre) esetén egy Passport Advantage-ben kell szerepelnie. A bejegyzést a következő módok egyikén végezheti el:

Online Látogasson el a Passport Advantage weboldalra (<http://www-306.ibm.com/software/support/pa.html>) és kattintson a **Bejegyzés módja** lehetőségre.

Telefonon

Az országban hívható telefonszámért látogasson el az IBM szoftvertámogatási kézikönyv (<http://techsupport.services.ibm.com/guides/contacts.html>) kapcsolattartók oldalára és kattintson a földrajzi régió nevére.

- Az IBM eServer szoftvertermékekre (beleértve, de nem korlátozva a zSeries, pSeries, és iSeries környezetben futó DB2 és WebSphere termékekre), közvetlenül az IBM értékesítési képviselőitől vagy egy IBM üzleti partnertől vásárolhat szoftverkarbantartási szerződést. Az eServer szoftvertermékekre vonatkozó terméktámogatásról további információkat az IBM Technical Support Advantage weboldalon (<http://www-03.ibm.com/servers/eserver/techsupport.html>) talál.

Ha nem biztos benne, hogy milyen szoftverkarbantartási szerződésre van szüksége, akkor hívja az 1-800-IBMSERV (1-800-426-7378) számot az Egyesült Államokban, más országokban pedig látogasson el az IBM szoftvertámogatási kézikönyv kapcsolattartói oldalára (<http://techsupport.services.ibm.com/guides/contacts.html>) és kattintson a földrajzi régió nevére az adott helyen támogatást nyújtó személy telefonszámának megszerzése érdekében.

A feladatról

Az IBM szoftvertámogatási kézikönyv részletes információkat biztosít az IBM termékek szervizelésével és támogatásával kapcsolatban. Olvassa el a <http://techsupport.services.ibm.com/guides/handbook.html> oldalon található kézikönyvet.

Az IBM szoftvertámogatással való kapcsolatba lépéshez tegye a következőket:

A feladat végrehajtása

- Írja le a problémát és gyűjtse be a háttér-információkat. A probléma IBM támogatási specialistának elmagyarázásánál legyen a lehető legrészletesebb. Adjon meg minden lényeges háttér-információt, így az IBM specialisták hatékonyan tudnak segíteni a probléma megoldásában. Időt takaríthat meg, ha tudja a válaszokat az alábbi kérdésekre:
 - A szoftver melyik verzióját használta a probléma előfordulásakor? Adja meg az operációs rendszer valamint a kapcsolódó termékek verziószámát.
 - A probléma már korábban is fellépett vagy önálló probléma?
 - Milyen lépések vezettek a hibához?
 - Reprodukálható a probléma? Ha igen, akkor milyen lépések vezettek a hibához?
 - Történt-e valamilyen változtatás a rendszeren, úgymint a hardveren, operációs rendszeren, hálózatkezelési szoftveren és így tovább?
 - Használ-e jelenleg áthidaló megoldást a problémára? Ha igen, akkor készüljön fel ennek elmagyarázására a probléma jelentése esetén.
 - Vannak-e naplófájlok, nyomkövetési fájlok, vagy a problémához kapcsolódó üzenetek? Az IBM szoftvertámogatás valószínűleg kérni fogja ezeket az információkat.
- Határozza meg a probléma üzleti hatását. A probléma IBM-nek jelentésekor meg kell adnia a súlyossági szintet. Ezért tehát a hiba feladójának értenie kell, és fel kell mérnie a jelentett hiba üzleti hatását. Használja a következő táblázatban leírt feltételeket.

2. táblázat: Súlyossági feltételek probléma bejelentésénél

Súlyosság	Leírás
1	Kritikus üzleti hatás: Nem lehet használni a programot és ez kritikus hatással van a műveletekre. Ez a helyzet azonnali megoldást követel meg.
2	Jelentős üzleti hatás: A program használható, de használata jelentősen korlátozott.
3	Érzékelhető üzleti hatás: A program használható, de a kevésbé lényeges szolgáltatások (a műveletek szempontjából nem kritikus) nem elérhetők.
4	Minimális üzleti hatás: A probléma csak minimális hatással van a műveletekre, vagy létezik rá ésszerű kikerülő megoldás.

- Küldje el a problémát az IBM szoftvertámogatásnak. A probléma a következő módokon küldhető el:
 - Online** - Látogasson el az IBM szoftvertámogatási webhely (<http://www.ibm.com/software/support/probsub.html>) Problémák elküldése és követése oldalára és írja be az információkat a megfelelő problémaelküldési eszközbe.
 - Telefonon** Az országban hívható telefonszámért látogasson el az IBM szoftvertámogatási kézikönyv (<http://techsupport.services.ibm.com/guides/contacts.html>) kapcsolattartók oldalára és kattintson a földrajzi régió nevére.

Eredmény

Ha az elküldött probléma nem jelentett szoftverhibához illetve hiányzó vagy nem megfelelő dokumentációhoz tartozik, akkor az IBM szoftvertámogatás létrehoz egy Hiteles programelemzési jelentést (APAR). Az APAR részletesen leírja a problémát és követi a megoldását.

Következő teendő

Amikor csak lehetséges, az IBM szoftvertámogatás áthidaló megoldást nyújt, amely megvalósítható addig, amíg az APAR megoldásra és kijavításra nem kerül. Az IBM naponta közzéteszi a megoldott APAR jelentéseket az IBM terméktámogatás weboldalán, így a hasonló problémába ütköző felhasználók is hozzájuthatnak a megoldáshoz.

2. fejezet Eltávolítás

WebSphere Adapter eltávolításakor eltávolítja a RAR fájlt és más fájlokat, amelyeket a telepítő helyezett el a rendszeren, a log.txt fájl és a telepítési könyvtár kivételével. Használhatja a grafikus eltávolító programot vagy egy parancsfájlt. A RAR fájl eltávolítása nincs hatással a telepített adapter EAR fájlokra.

A feladatról

Megjegyzés: Ez a dokumentum egy adapter RAR fájl eltávolítását írja le, nem pedig a telepített adapterprojektét. Telepített adapterprojekt eltávolításával kapcsolatos információkért tekintse meg a http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/wasinfo/v6r0/index.jsp?topic=/com.ibm.websphere.nd.doc/info/ae/ae/trun_app_uninst.html témakört. Ha fűrtözött környezetből végzi az eltávolítást, akkor először le kell állítania az adapteralkalmazást, különben a lekérdezés folytatódhat egy tartalék kiszolgálón.

Adapter eltávolítása grafikus felhasználói felület használatával

Az eltávolító akkor használható, ha a grafikus felhasználói felület segítségével szeretne eltávolítani egy WebSphere Adaptert a rendszeréről. Az eltávolító használatához az adapternek telepítve kell lennie. Az eltávolító az adapterrel együtt kerül telepítésre.

1. Indítsa el az eltávolítót:
 - Windows rendszeren tegye a következőket:
 - a. Kattintson a **Start** → **Beállítások** → **Vezérlőpult** menüpontokra.
 - b. Válassza ki a **Programok hozzáadása/eltávolítása** lehetőséget.
 - c. Kattintson az **IBM WebSphere Adapter for< saját adapter neve >** sorra.
 - d. Kattintson a **Módosítás/Eltávolítás** gombra.

Megjegyzés: Az eltávolító parancssorból is indítható:

```
<telepítési hely>\_uninst\uninstaller.exe
```

- Linux vagy UNIX rendszeren adja ki a következő parancsot:

```
<telepítési hely>/_uninst/uninstaller.bin
```
2. Válassza ki a nyelvek listájából az eltávolító nyelvét, és kattintson az **OK** gombra.
 3. Ellenőrizze az eltávolítandó adaptert, majd kattintson a **Tovább** gombra.
 4. Olvassa el összefoglalást, hogy biztosan az eltávolítani kívánt adapter és fájlvonal szerepel-e benne, majd kattintson a **Tovább** gombra.
 5. Ha az eltávolító végzett, akkor kattintson a **Befejezés** gombra.

Adapter csendes eltávolítása parancsfájl használatával

A csendes eltávolítással időt takaríthat meg, különösen ha több adaptert távolít el. A folyamat egy parancsfájl futtatását foglalja magában a grafikus eltávolító használata helyett.

Futtassa a az adaptert eltávolító fájlt:

- Windows rendszeren futtassa az `uninstaller.exe` parancsfájlt az alábbi parancsban látható módon:

```
"<telepítési hely>\_uninst\uninstaller.exe" -silent
```
- Linux vagy UNIX rendszeren futtassa az alábbi példában látható parancsfájlt:

```
<telepítési  
hely>/_uninst/uninstaller.bin -silent
```

Eredmény

Az adapter eltávolításának megerősítéséhez ellenőrizze, hogy a telepítési helyen az adapter RAR fájlja már nem található meg.

3. fejezet Kisegítő lehetőségek

A telepítő és az indítópult egyaránt támogatja az IBM Java kisegítő lehetőségek ellenőrzőlistában felvázolt segítő technológiai szolgáltatásokat. A billentyűparancsok használatával a grafikus felhasználói felület elemei bejárhatóak és kijelölhetőek egér használata nélkül is.

További információkat a kisegítő lehetőségekről az IBM Java kisegítő lehetőségek webhelyen - <http://www-306.ibm.com/able/guidelines/java/accessjava.html> - talál.

Az operációs rendszer összes billentyűzetparancsa fenntartott. A használható billentyűparancsok a következők:

- A grafikus összetevők között a **Tab** billentyűvel lehet közlekedni.
- A **szóköz** vagy **Enter** billentyűvel kiválaszthatja az összetevő egyik gombja, majd szükség szerint az **Enter** gomb segítségével kiválaszthatja a kijelölt elemet.
- A telepítési vagy eltávolítási művelet megszakításához a Tab billentyűvel lépjen a **Mégse** gombra, és használja az **Alt + C** billentyűkombinációt vagy nyomja meg az **Enter** billentyűt.

A telepítő használatakor a **szóköz** billentyűvel elfogadható a licenc (a megfelelő választógomb kiválasztásával). Ezután az **Enter** billentyűvel léphet tovább a következő képernyőre.

A kisegítő technológiák támogatási körébe az alábbiak tartoznak:

- **Fókusz.** A képernyőolvasók a fókuszban lévő objektumot olvassák fel. A telepítő és az indítópult vizuális jelzőelemekkel, például kiemelt objektumokkal, vizuális kurzorral és mozgással segítik a munkát.
- **Szín.** A színek nem hordoznak állapot- vagy egyéb információkat.
- **Kontraszt.** A telepítő és az indítópult örökli a rendszer kontrasztbeállításait. A rendszer kontrasztbeállításai módosíthatók.
- **Rendszerbeállítások támogatása.** A felhasználói felület összes elemének méretét és betűtípusát az operációs rendszertől örökli a program.
- **Nem animált megjelenítési mód.** A telepítő csak a telepítés és eltávolítás folyamatának jelzésére használ animációt. A képernyőolvasók bejelentik a telepítési és eltávolítási folyamatokat, majd az elvégzett munka százalékának felolvasásával jelzik ezek előrehaladását.
- **Vezérlőelem-, objektum- és ikoncímkék.** A telepítő és az indítópult összes elemének van saját neve és leírása. Ikonokat nem használnak a programok. Minden összetevőhöz címkék tartoznak, amelyeket a képernyőolvasó-programok azonosítani tudnak.

Nyilatkozatok

Ezek az információk az Egyesült Államokban forgalmazott termékekre és szolgáltatásokra vonatkoznak.

Elképzelhető, hogy a dokumentumban tárgyalt termékeket, szolgáltatásokat vagy lehetőségeket az IBM más országokban nem forgalmazza. Az adott országokban rendelkezésre álló termékekről és szolgáltatásokról az IBM helyi képviselői szolgálnak felvilágosítással. Az IBM termékeire, programjaira vagy szolgáltatásaira vonatkozó utalások sem állítani, sem sugallni nem kívánják, hogy az adott helyzetben csak az adott termék, program vagy szolgáltatás alkalmazható. Minden olyan működésében azonos termék, program vagy szolgáltatás alkalmazható, amely nem sérti az IBM szellemi tulajdonjogát. Az ilyen termékek, programok és szolgáltatások működésének megítélése és ellenőrzése természetesen a felhasználó felelőssége.

A dokumentum tartalmával kapcsolatban az IBM bejegyzett vagy bejegyzés alatt álló szabadalmakkal rendelkezhet. Jelen dokumentum nem ad semmiféle jogos licencet e szabadalmakhoz. A licenckérelmeket írásban a gyártónak küldheti.

IBM Director of Licensing IBM Corporation North Castle Drive Armonk, NY 10504-1785 U.S.A.

Ha duplabyte-os (DBCS) információkkal kapcsolatban van szüksége licencre, akkor lépjen kapcsolatban az országában az IBM szellemi tulajdon osztállyal, vagy írjon a következő címre:

IBM World Trade Asia Corporation Licensing 2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku Tokyo 106-0032, Japan

A következő bekezdés nem vonatkozik az Egyesült Királyságra, valamint azokra az országokra sem, amelyeknek jogi szabályozása ellentétes a bekezdés tartalmával: AZ INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION AZ INFORMÁCIÓKAT "JELENLEGI FORMÁJUKBAN", BÁRMIFÉLE KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIA NÉLKÜL ADJA KÖZRE, IDEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG A JOGSÉRTÉS KIZÁRÁSÁRA, A KERESKEDELMI ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT GARANCIÁT. Bizonyos államok nem engedélyezik egyes tranzakciók kifejezett vagy vélelmezett garanciáinak kizárását, így elképzelhető, hogy az előző bekezdés Önre nem vonatkozik.

Jelen dokumentum tartalmazhat technikai, illetve szerkesztési hibákat. A kiadványban leírt információk bizonyos időnként módosításra kerülnek; a módosításokat a kiadvány új kiadásai tartalmazzák. Az IBM mindennemű értesítés nélkül fejlesztheti és/vagy módosíthatja a kiadványban tárgyalt termékeket és/vagy programokat.

A kiadványban a nem az IBM által üzemeltetett webhelyek megjelenése csak kényelmi célokat szolgál, és semmilyen módon nem jelenti ezen webhelyek előnyben részesítését másokhoz képest. Az ilyen webhelyeken található anyagok nem képezik az adott termék dokumentációjának részét, így ezek felhasználása csak saját felelősségre történhet.

Az IBM belátása szerint bármilyen formában felhasználhatja és továbbadhatja a felhasználóktól származó információkat anélkül, hogy a felhasználó felé ebből bármilyen kötelezettsége származna.

A programlicenc azon birtokosai, akik (i) a függetlenül létrehozott programok vagy más programok (beleértve ezt a programot is) közti információcsere, illetve (ii) a kicserélt információk kölcsönös használata céljából szeretnének információkhoz jutni, a következő címre írjanak:

IBM Corporation 577 Airport Blvd., Suite 800 Burlingame, CA 94010 U.S.A.

Az ilyen információk bizonyos feltételek és kikötések mellett állnak rendelkezésre, ideértve azokat az eseteket is, amikor ez díjfizetéssel jár.

A dokumentumban tárgyalt licencprogramok és a hozzájuk tartozó licenc anyagok biztosítása IBM Vásárlói megállapodás, IBM Nemzetközi programlicenc szerződés vagy a felek azonos tartalmú megállapodása alapján történik.

A dokumentumban található teljesítményadatok ellenőrzött környezetben kerültek meghatározásra. Ennek következtében a más működési körülmények között kapott adatok jelentősen különbözhetnek a dokumentumban megadottaktól. Egyes mérések fejlesztői szintű rendszereken kerültek végrehajtásra, így nincs garancia arra, hogy ezek a mérések azonosak az általánosan hozzáférhető rendszerek esetében is. Továbbá bizonyos mérések következtetés útján kerültek becslésre. A tényleges értékek eltérhetnek. A dokumentum felhasználóinak ellenőrizni kell az adatok alkalmazhatóságát az adott környezetben.

A nem IBM termékekre vonatkozó információk a termékek szállítójától, illetve azok publikált dokumentációiból, valamint egyéb nyilvánosan hozzáférhető forrásokból származnak. Az IBM nem tesztelte ezeket a termékeket, így a más gyártótól származó termékek esetében nem tudja megerősíteni a teljesítményre és kompatibilitásra vonatkozó, valamint az egyéb állítások pontosságát. A nem IBM termékekkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon az adott termék szállítójához.

Az IBM jövőbeli tevékenységére vagy szándékaira vonatkozó állításokat az IBM mindennemű értesítés nélkül módosíthatja, azok csak célokat jelentenek.

Az információk között példaként napi üzleti tevékenységekhez kapcsolódó jelentések és adatok lehetnek. A valóságot a lehető legjobban megközelítő illusztráláshoz a példákban egyének, vállalatok, márkák és termékek nevei szerepelnek. Minden ilyen név a képzelet szüleménye, és valódi üzleti vállalkozások neveivel és címeivel való bármilyen hasonlóságuk teljes egészében a véletlen műve.

SZERZŐI JOGI LICENC:

A kiadvány forrásnyelvi alkalmazásokat tartalmaz, amelyek a programozási technikák bemutatására szolgálnak a különböző működési környezetekben. A példaprogramokat tetszőleges formában, a gyártónak való díjfizetés nélkül másolhatja, módosíthatja és terjesztheti fejlesztési, használati, eladási vagy a példaprogram operációs rendszer alkalmazás programozási felületének megfelelő alkalmazásprogram terjesztési céllal. Ezek a példák nem kerültek minden körülmények között tesztelésre. Az IBM így nem tudja garantálni a megbízhatóságukat, javíthatóságukat vagy a program funkcióit.

A példaprogramok minden másolatának, bármely részletének, illetve az ezek felhasználásával készült minden származtatott munkának tartalmaznia kell az alábbi szerzői jogi feljegyzést: © (cégnév) (évszám). A kód bizonyos részei az IBM Corp. példaprogramjaiból származnak. © Copyright IBM Corp. (évszám vagy évszámok). Minden jog fenntartva.

Ha a kiadványt elektronikus változatban tekinti meg, akkor elképzelhető, hogy a fényképek és színes ábrák nem jelennek meg.

Programozási felületre vonatkozó információk

A kiadványnak a programozási felületekre vonatkozó esetleges információi a tárgyalt program szolgáltatásait használó alkalmazásszoftverek létrehozásának segítségével szolgálnak.

A program eszközei által biztosított szolgáltatásokat használó alkalmazásszoftverek írására az általános célú programozási felületek szolgálnak.

Ettől függetlenül a kiadványban diagnosztikai, módosítási és hangolási információk is szerepelhetnek. A diagnosztikai, módosítási és hangolási információk a saját írású alkalmazásszoftverek hibakereséséhez nyújtanak segítséget.

Figyelmeztetés: A diagnosztikai, módosítási és hangolási információkat ne használja programozási felületként, mivel ezek bármikor megváltozhatnak.

Védjegyek

IBM és kapcsolódó védjegyek: <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>

Más cégek, termékek és szolgáltatások nevei mások védjegyei vagy szolgáltatás védjegyei lehetnek.

A termék az Eclipse projekt (<http://www.eclipse.org/>) keretein belül kifejlesztett szoftvert tartalmaz.

Tárgymutató

A, Á

a RAR fájl eltávolítása 12
adapter üzenetfájlok 6
áttérés 4

B

billentyűparancsok 13
billentyűzet kisegítő lehetőségek 13

CS

csendes telepítés 6

D

dokumentációmegjelenítő 8
dokumentálási bedolgozók 7

E, É

előfeltételek 2
eltávolító 11
eltávolító (grafikus) 11
erőforrás-adapter archívum (RAR) fájl 2

F

futási naplóinformációk 6

H

help_end.bat 8
help_start.bat 8
Hiteles programelemzési jelentés (APAR) 10

I, Í

IBM Java kisegítő lehetőségek ellenőrzőlista 13
indítópult 2
információs központ 7

J

javítócsomag URL 5

K

kiadási megjegyzések 2
kisegítő technológiai szolgáltatások 13
Konqueror 2

L

licenszerződés 5
log.txt fájl 8

M

Mozilla 2

N

Netscape 2

O, Ó

online dokumentáció 2

R

ra.xml fájl 4
README_NOW fájl 5
régebbi RAR fájl automatikus biztonsági mentése 4

S

settings.txt fájl 6
súgórendszer 7

T

telepítési naplófájl 8
tulajdonságok gyökérkönyvtára 6

U, Ú

uninstaller.exe fájl 12

Ü, Ű

üzenetazonosítók 8
üzenetfájlok 6

V

visszatérési kódok 8



Nyomtatva Dániában